



# **NISMA për Kosovën**

**Godišnji finansijski izvještaji i Izveštaj nezavisnog revizora**

**01 Januar 2016 - 31 Decembar 2016**

Sadržaj::

Izveštaj nezavisnog revizora.. .....	3
Izveštaj o finansijskom položaju .....	6
Izjava o prihodima i rashodima .....	7
Napomene uz finansijske izveštaje .....	8-14

# Izveštaj Nezavisnog Revizora

Usmjeren u Predsjedništvo NISMA për Kosovën

Izveštaj o finansijskih izvještaja za posebne namene

## Mišljenje sa rezervom

Obavili smo reviziju priloženih finansijskih izvještaja **Političke Stranke NISMA për Kosovën (Politička Stranka PS, ili “NISMA”)**, koji obuhvaćaju Izveštaj o finansijskom položaju na dan 31. decembra 2016. godine, Prihodi i rashodi za period koji se završava na ovaj datum, kao i druge druge objašnjene informacije uključene na stranici. 6-14.

Prema našem mišljenju, osim za izuzetke efekata pitanja opisanog u našem izvješću u odjeljku s osnovom za mišljenje s rezervom, priloženi finansijski izvještaji fer prezentiraju, u svim materijalnim aspektima finansijski položaj Političkog subjekta na dan 31. decembra 2013 i Prihodi i rashodi za godinu koja se završava na ovaj datum, u skladu sa Zakonom br. 03 / L-174, o finansiranju političkih subjekata i Zakona br. 04 / L-212 o izmeni i dopuni Zakona br. 03 / L-174 o finansiranju političkih subjekata, izmijenjen i dopunjen Zakonom br. 04 / L-058,

## Osnova za mišljenje sa rezervom

Reviziju smo obavili u skladu sa Međunarodnim standardima revizije (MSR). Naše odgovornosti prema tim standardima su opisani u stavu: Odgovornosti revizora za reviziju finansijskih izvještaja našeg izvještaja. Mi smo nezavisni od Društva u skladu s etičkim zahtjevima koji su relevantni za našu reviziju finansijskih izvještaja u [jurisdikciji] i ispunili smo naše ostale etičke odgovornosti u skladu s tim zahtjevima, zajedno sa etičkim principima koji važe za reviziju finansijskih izvještaja na Kosovu, i imamo poverenje da ispunjavaju naše druge etičke odgovornosti u skladu sa ovim zahtevima i IAASB Cod.

Verujemo da su revizorski dokazi koje smo pribavili dovoljni i odgovarajući da obezbede osnovu za naše mišljenje.

- Siç është prezantuar ne pasqyrën e Pozitës financiare te bashkangjitur, SP nuk ka bartur humbjen nga viti i kaluar ne vlerë 24, 375.38 Euro me 31 Dhjetor 2016 (19,950.90 euro; 31 Dhjetor 2015) duke nënvlerësuar kështu burimet e financimit.

Kao što je prikazano u pratećoj Izjavi o finansijskom položaju, PS nije prenio gubitak iz prethodne godine na iznosu od 24,375.38 evra (19,950 € sa stanjem 31 Decembar 2015), čime su potcijenila izvore finansiranja.

## **Istaknuta pitanja**

Skrećemo pažnju na sledeće zaključke:

- Politički Stranka nije vodila odgovarajuću računovodstvo (dvojno računovodstvo) kako bi se omogućilo evidentiranje finansijskih transakcija i priprema finansijskih izveštaja prema računovodstvenim standardima koji se primenjuju na Kosovu.
- PS primila donacije u gotovini od fizičkih lica u iznosima preko 1000,00 evra u toku dana što predstavlja kršenje Zakona br. 03 / L-196, član 25 tačka 1 ovog zakona.
- Politička Stranka nije primenila u svim slučajima postupak tendera o izvršenim kupovanjima, što bi omogućilo efikasniju, isplativu, transparentnu i pravičnu upotrebu sredstava političke stranke.

## **Odgovornosti rukovodstva i onih koji su zaduženi za upravljanje za finansijske izveštaje**

Rukovodstvo je odgovorno za pripremu i fer prezentaciju ovih finansijskih izveštaja u skladu sa: Zakonom br. 04 / L-212 o izmeni i dopuni Zakona br. 03 / L-174 o finansiranju političkih subjekata, izmijenjen i dopunjen Zakonom br. 04 / L-058 kao i za one interne kontrole koje rukovodstvo smatra neophodnim da bi se omogućilo sastavljanje finansijskih izveštaja koji ne sadrže materijalno pogrešno prikazivanje, bilo zbog pronevere ili greške.

U pripremi finansijskih izveštaja, menadžment je odgovoran za procenu sposobnosti PS-a da nastavi svoje aktivnosti (princip kontinuiteta), objelodani, prema potrebi, pitanja vezana za princip kontinuiteta i korišćenje osnova računovodstva u skladu sa principom kontinuiteta, sem ako rukovodstvo namerava da likvidira PS-a ili prestane sa radom, ili nema realnu alternativu osim da to uradi.

Oni koji se odgovorni za upravljanje su odgovorni za nadgledanje procesa finansijskog izveštavanja.

## **Odgovornost revizora za reviziju finansijskih izveštaja**

Naši ciljevi su steći razumno uvjerenje o tome jesu li finansijski izveštaji kao cjelina bez značajnog pogrešnog prikazivanja uslijed prijave ili greške i izdati revizorovo izvješće koje uključuje naše mišljenje. Razumno uvjerenje je viša razina uvjerenja, ali nije garancija da će revizija obavljena u skladu s MRevS-ima uvijek otkriti značajne greške prikazivanja kada ono postoji. Pogrešna prikazivanja mogu nastati uslijed prijave ili greške i smatraju se značajna ako se razumno može očekivati da, pojedinačno ili u cjelini, utječu na ekonomske odluke korisnika donijete na osnovi tih finansijskih izveštaja.

Kao sastavni dio revizije u skladu s MRevS-ima, stvaramo profesionalne rasuđivanje i održavamo profesionalni skepticizam tokom revizije. Mi takođe:

- Prepoznamo i procjenjujemo rizike od materijalno značajnih grešaka prikazanih u financijskih izvještaja, zbog prijevare ili greške, obavljamo revizijske postupke I procedure kao reakciju na te rizike i pribavljamo revizijske dokaze koji su dovoljni i primjereni da osiguraju osnovu za naše mišljenje. Rizik neotkrivanja značajnog i pogrešnog prikaza nastalog uslijed prijevare je veći od rizika nastalog uslijed greške, jer prijevarena može uključiti tajne sporazume, falsifikovanje, namerno izuzetke, deformisane informacije ili zaobilaženje internih kontrola
- Osiguramo razumevanje unutrašnje kontrole koji ima veze sa revizijom, kako bi se utvrdilo revizijskih postupaka koji su odgovarajući u datim okolnostima, ali ne u cilju izražavanja mišljenja o efikasnosti internih kontrola pravnog lica.
- Procenjujemo primenjenih i korištenih računovodstvenih politika i prihvatljivosti računovodstvenih procena i obelodanjivanja od strane rukovodstva.
- Zaključujemo o svrsishodnosti upotrebe načelo računovodstvene osnove utemeljene na vremenskoj neograničenosti poslovanja itemeljeno na pribavljenim revizijskim dokazima, zaključujemo o tome postoji li značajna neizvjesnost u vezi s događajima ili okolnostima koji mogu stvarati značajnu sumnju u sposobnost društva da nastavi s'poslovanjem po vremenski neograničenom poslovanju. Ako zaključimo da postoji značajna neizvjesnost moramo skrenuti pažnju na izveštaj revizora u vezi sa objašnjenjima u finansijskim izveštajima, ili, ako takve objave nisu odgovarajuće, da modificiramo naše mišljenje. Naši zaključci se temelje na revizijskim. Međutim, budući događaji ili uvjeti mogu uzrokovati da Društvo prekine s nastavljanjem poslovanja po vremenski neograničenom poslovanju.
- Ojelokupnu prezentaciju, strukturu i sadržaj financijskih izvještaja, uključujući i objave, kao i odražavaju li finansijski izvještaji transakcije i događaje na kojima su zasnovani na način kojim se postiže fer prezentacija.

Mi komuniciramo s onima koji su zaduženi za upravljanje , između ostalih pitanja, planiranom revizije obimu i vremenu i značajnih nalaza revizije, uključujući znatnijih nedostataka u unutrašnjoj kontroli koje možemo identifikovati tokom revizije.

Mi također dajemo izjavu onima koji su zaduženi za upravljanje da smo postupili u skladu s relevantnim etičkim zahtjevima u pogledu nezavisnosti i da ćemo komunicirati s njima o svim odnosima i drugim pitanjima za koja se može razumno smatrati da utiču na našu nezavisnost, kao i gdje je moguće, odgovarajuće primjenjiti zaštitne mere.

Od pitanja saopštene onima koji su zaduženi za upravljanje, određujemo one probleme koji su najvažniji za reviziju finansijskih izveštaja za tekući period i stoga su ključna revizijska pitanja. Opisujemo ta pitanja u našem izveštaju revizije, osim u slučaju da zakon ili pravila sprječava javno objavljivanje pitanja ili kada odlučimo da se to pitanje ne bi trebalo da bude saopštena u našem izveštaju jer se razumno može očekivati da bi negativne posljedice takve komunikacija se očekuje da će biti razumno



prevazići dobrobiti u korist javnog interesa.

“Audit & Conto”

---

Nijazi Jakupi

Auditor Ligjor

29 Novembar 2017

**Bilans Stanja**

<b>Aktiva</b>		<b>31 Decembar 2016</b>	<b>31 Decembar 2015</b>
<b>Dugoročna imovina</b>	Napomena	<b>Iznos u Evrima</b>	<b>Iznos u Evrima</b>
Zemljište, zgrade i opreme	2	2,224.06	3,609.04
Nematerijalna imovina			
Ostala dugoročna sredstva			
<b>Ukupno dugoročna Imovina</b>		<b>2,224.06</b>	<b>3,609.04</b>
<b>Kratkoročna imovina</b>			
Potraživanja		0.00	0.00
Avansi			
Gotovinski i ekvivalenti gotovina	3	70.88	0.00
Ostale kratkoročne sredstva			
<b>Ukupno kratkoročna imovina</b>		<b>70.88</b>	<b>0.00</b>
<b>Ukupno Aktiva</b>		<b>2,294.94</b>	<b>3,609.04</b>
<b>Kapital</b>			
Akumulirana sredstva			0.00
Godišnji Suficit / ( deficit)		(29,843.55)	(24,375.38)
<b>Ukupno Kapital</b>		<b>(29,843.55)</b>	<b>(24,375.38)</b>
<b>Obaveze</b>			
<b>Dugoročne obaveze</b>			
Obaveze za dugoročne kredite		14,670.06	
Odloženi prihodi	2	2,224.06	3,609.04
<b>Ukupno dugoročne obaveze</b>		<b>16,894.12</b>	<b>3,609.04</b>
<b>Kratkoročne obaveze</b>			
Dobavljači	4		10,671.31
Ostale kratkorocne obaveze	5	15,244.37	13,704.07
<b>Ukupno kratkoročne obaveze</b>		<b>15,244.37</b>	<b>24,375.38</b>
<b>Ukupno Obaveze</b>		<b>32,138.49</b>	<b>27,984.42</b>
<b>Ukupno Pasiva</b>		<b>2,294.94</b>	<b>3,609.04</b>

Finansijski izveštaji političkog subjekta odobreni su od strane predsedništva 1 Marta 2017

**Izjava prihoda i rashoda**

<b>Godina završena 31 Decembra</b>			
	Napomena	<b>2016</b>	<b>2015</b>
<b>Prihodi</b>			
Budžetski prihodi		189,000.00	179,800.00
Prihodi od Članarine			
Novčani doprinosi i donacije	6	10,900.00	5,805.50
Doprinosi u naturi u vidu roba i usluga	7	6,620.00	6,315.86
Prihodi za Kmapanju			
Prihod preneti od razgraničenih prihoda	2	452.31	751.79
Ostali prihodi			1,758.90
<b>Ukupno Godišnji Prihodi</b>		<b>206,972.31</b>	<b>194,432.05</b>
<b>Troškovi</b>			
Plate i naknade, uključujući i beneficije	8	105,204.23	114,140.39
Transportni troškovi	8	10,003.66	16,871.70
Promocije, Reprezentacija, zastupanje i konferencije	8	30,797.49	14,029.54
Troškovi Kampanja	8	11,033.24	0.00
Kupovina robe	8	45.00	1,185.00
Opšti troškovi	8	70,200.58	65,585.71
Razni troškovi	8	9,531.66	6,995.09
<b>Ukupno godišnji rashodi</b>		<b>236,815.86</b>	<b>218,807.43</b>
<b>Godišnji Suficit (+) ili deficit (-)</b>		<b>(29,843.55)</b>	<b>(24,375.38)</b>



## **1. Opšte informacije**

NISMA për Kosovën

Predsednik: Fatmir Limaj (predsedavajući stranke)

Osnivači: Fatmir Limaj , Jakup Krasniqi , Bilall Sherifi , Valdete Bajrami

Adresa : Rr “Mujo Ulqinaku” nr. 18 – qyteza Pejton

Numri fiskal : 601132757

Financijski zastupnik : Faton Thaçi

Finansijskih izveštajj su pripremljeni u skladu sa: Zakonom br. 04 / L-212 o izmeni i dopuni Zakona br. 03 / L-174 o finansiranju političkih subjekata, izmijenjen i dopunjen Zakonom br. 04 / L-058

Politički subjekt zadržava samo jedan bankovni račun u NLB banci

## Napomena 2. Zemljište, zgrade i opreme

	Stanje na početku godine (Nabavna vrednost)	Kupovine u toku godine	Akumulirana amortizacija	Godisnja amortizacija	Stanje na kraju godine ( neto vrednost)
Zemljište			//////////		<b>0.00</b>
Zgrade					<b>0.00</b>
Vozila					<b>0.00</b>
Koncelarijska oprema	2,845.21	0.00	621.06	370.69	<b>1,853.46</b>
Oprema tehnološke informacije, kompjuter itd.	224.84	0.00	149.90	18.74	<b>56.20</b>
Ostala oprem	538.99	0.00	161.71	62.88	<b>314.40</b>
<b>Ukupno zemljište, zgrade i opreme</b>	<b>3,609.04</b>	<b>0.00</b>	<b>932.67</b>	<b>452.31</b>	<b>2,224.06</b>

## Napomena 3. Gotovina i ekvivalenti gotovine

	31 Decembar 2016 Iznos u Evrima	31 Decembar 2015 Iznos u Evrima
Novac u banci	70.88	0.00
Novac u blagajni		0.00
<b>Ukupno gotovine i ekvivalenti gotovine</b>	<b>70.88</b>	<b>0.00</b>

**NISMA për Kosovën***Napomena uz Finansijski Izveštaji 01 Januara 2016 do 31 Decembra, 2016*

---

**Napomena 4. Dobavljači i ostale obaveze**

	<b>31 Decembar 2016</b> <b>Iznos u Evrima</b>	<b>31 Decembar 2015</b> <b>Iznos u Evrima</b>
Europrinty	12,793.70	6,501.67
HIB Petroll	1,753.52	2,761.81
KEDS	0.00	74.09
AGRO KOP	0.00	900.00
Ostali dobavljači	122.84	433.74
<b>Ukupno dobavljači i ostale obaveze</b>	<b>14,670.06</b>	<b>10,671.31</b>

**Napomena 5. Ostale kratkoročne obaveze**

	<b>31 Decembar 2016</b> <b>Iznos u Evrima</b>	<b>31 Decembar 2015</b> <b>Iznos u Evrima</b>
Obaveze za plate i naknade	8,598.21	1,164.01
Obaveze za kiriju	6,646.16	12,540.06
<b>Ukupno ostale kratkoročne obaveze</b>	<b>15,244.37</b>	<b>13,704.07</b>

**Napomena 6: Novčani doprinosi i donacije**

Primljen od				Izos	Primljeno preko:	
Ime i Prezime	Adresa	Lični broj	Datum	u Evrima	Banke	Blagajne
Valdete Bajrami	Prishtine		06.01.2016	160.00	160.00	0.00
Illir Bajrami	Gjilan		06.01.2016	40.00	40.00	0.00
Eshref Vishi	Ferizaj		21.01.2016	100.00	100.00	0.00
Valdete Bajrami	Prishtine		03.02.2016	160.00	160.00	0.00
Illir Bajrami	Gjilan		03.02.2016	40.00	40.00	0.00
Valdete Bajrami	Prishtine		07.03.2016	160.00	160.00	0.00
Illir Bajrami	Gjilan		07.03.2016	40.00	40.00	0.00
Valdete Bajrami	Prishtine		05.04.2016	160.00	160.00	0.00
Illir Bajrami	Gjilan		05.04.2016	40.00	40.00	0.00
Eshref Vishi	Ferizaj		04.05.2016	100.00	100.00	0.00
Illir Bajrami	Gjilan		05.05.2016	100.00	100.00	0.00
Illir Bajrami	Gjilan		01.06.2016	200.00	200.00	0.00
Illir Bajrami	Gjilan		01.07.2016	200.00	200.00	0.00
Valdete Bajrami	Prishtine		01.08.2016	160.00	160.00	0.00
Illir Bajrami	Gjilan		01.08.2016	40.00	40.00	0.00
Valdete Bajrami	Prishtine		05.09.2016	160.00	160.00	0.00
Illir Bajrami	Gjilan		05.09.2016	40.00	40.00	0.00
Eshref Vishi	Ferizaj		09.09.2016	100.00	100.00	0.00
Valdete Bajrami	Prishtine		03.10.2016	160.00	160.00	0.00
Illir Bajrami	Gjilan		03.10.2016	40.00	40.00	0.00
Jakup Krasniqi	Prishtine		27.10.2016	1,000.00	1,000.00	0.00
Muharrem Kuqi	Prishtine		28.10.2016	2,000.00	2,000.00	0.00
Valdete Bajrami	Prishtine		01.11.2016	160.00	160.00	0.00
Illir Bajrami	Gjilan		01.11.2016	40.00	40.00	0.00

## NISMA për Kosovën

Napomena uz Finansijski Izveštaji 01 Januara 2016 do 31 Decembra, 2016

Skender rcica	Prishtine		29.11.2016	1,000.00	1,000.00	0.00
Jakup Krasniqi	Prishtine		29.11.2016	1,000.00	1,000.00	0.00
Dardan Krasniqi	Prishtine		30.11.2016	500.00	500.00	0.00
Behar Amerllahu	Lipjan		30.11.2016	1,700.00	1,700.00	0.00
Valdete Bajrami	Prishtine		01.12.2016	160.00	160.00	0.00
Ilir Bajrami	Gjilan		01.12.2016	40.00	40.00	0.00
Enver Hoti	Malisheve		02.12.2016	1,000.00	1,000.00	0.00
Eshref Vishi	Ferizaj		20.12.2016	100.00	100.00	0.00
<b>Ukupno</b>				<b>10,900.00</b>	<b>10,900.00</b>	<b>0.00</b>

### Napomena 7: Doprinosi u naturi u vidu roba i usluga

Opis robe ili usluge	Priljen				Vrednost
	Ime i Prezime	Adresa	Lični broj		Ime i Prezime
Promocija	SH.PK. ORANGE	Xheladin Hana	601148796	28.11.2016	1,920.00
Kamere za kampanju	A.M.C NSH	Lagja Univerziteti Nr.47 Pr	600857083	28.11.2016	1,000.00
Kamere za kampanju	A.M.C NSH	Lagja Univerziteti Nr.47 Pr	600857083	02.12.2016	800.00
Kamere za kampanju	A.M.C NSH	Lagja Univerziteti Nr.47 Pr	600857083	16.12.2016	600.00
Ostalo	Te Parku	Malisheve	600336954	18.12.2016	2,300.00
<b>Ukupno doprinosi u naturi u vidu roba i usluga</b>					<b>6,620.00</b>

**Napomena 8: Troškovi**

<b>Troškovi</b>	<b>Troškovi u evrima</b>	<b>Plaćanje u evrima</b>	<b>Preostali dug u evrima</b>
<b>Plate i naknade, uključujući i beneficije</b>			
Neto plate i naknade	91,183.40	83,733.40	7,450.00
Penzioni doprinosi zaposlenih	5,004.63	4,595.19	409.44
Pensioneri doprinosi poslodavca	5,004.65	4,595.21	409.44
Porez na lična primanja	4,011.55	3,682.22	329.33
Ostale naknade/beneficije	0.00	0.00	0.00
<b>Ukupno</b>	<b>105,204.23</b>	<b>96,606.02</b>	<b>8,598.21</b>
<b>Transportni troškovi</b>			
Troskovi zakupa motorna vozila			0.00
Gorivo	6,790.80	6,790.80	0.00
Karta za prevoz , avionom / autobusom / vozom / taksijem itd			0.00
Osiguranje i održavanje motorni vozila	1,960.00	1,960.00	0.00
Bilo koji drugi transportni troškovi	1,252.86	1,252.86	0.00
<b>Ukupni troškovi prevoza</b>	<b>10,003.66</b>	<b>10,003.66</b>	<b>0.00</b>
<b>Promocije, reprezentacija, zastupanje i konferencije</b>			
Prostoria			0.00
Hrana i pice	710.70	710.70	0.00
Kulturne i rekreativne aktivnosti			0.00
Radio i TV spotovi			0.00
Plakati, štandi i reklame u novinama			0.00
Ostali troškovi reprezentacije , konferencija i oglašavanje	30,086.79	17,293.09	12,793.70
<b>Ukupno troskovi promocije, reprezentacija i zastupanje</b>	<b>30,797.49</b>	<b>18,003.79</b>	<b>12,793.70</b>
<b>Troškovi kampanja</b>			

**NISMA për Kosovën**

*Napomena uz Finansijski Izveštaji 01 Januara 2016 do 31 Decembra, 2016*

Troškovi kampanja	11,033.24	9,156.88	1,876.36
<b>Ukupno troškovi kampanja</b>	<b>11,033.24</b>	<b>9,156.88</b>	<b>1,876.36</b>
<b>Kupovina robe</b>			
Kancelarijska nabavka	45.00	45.00	0.00
Sitna oprema			0.00
<b>Ukupno kupovina robe</b>	<b>45.00</b>	<b>45.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Opšti troškovi</b>			
Iznajmljivanje poslovnog prostora	59,635.21	52,989.05	6,646.16
Telefon, Internet i poštanskih troškovi	4,768.65	4,768.65	0.00
Elektricna energija i komunalije (voda i otpadci)	5,344.41	5,344.41	0.00
Troškovi amortizacije dugoročnih sredstva	452.31	//////////	
Troškovi u vezi sa doprinosima u naturi, u robi i uslugama		//////////	
<b>Ukupno opšti troškovi</b>	<b>70,200.58</b>	<b>63,102.11</b>	<b>6,646.16</b>
<b>Razni troškovi</b>			
Održavanje opreme i kancelarijskog prostora			
Troškovi koji nisu uključeni u bilo koju drugu kategoriju	2,100.00	2,100.00	0.00
<b>Ukupno razni troškovi</b>	<b>7,431.66</b>	<b>7,431.66</b>	<b>0.00</b>
<b>Opšti troškovi</b>	<b>9,531.66</b>	<b>9,531.66</b>	<b>0.00</b>
<b>Ukupno troškovi</b>	<b>236,815.86</b>	<b>206,449.12</b>	<b>29,914.43</b>